УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

ARTICLES OF ASSOCIATION

I. СТАТУТ

Член 1. Дружеството е юридическо лице – еднолично дружество с ограничена отговорност, регистрирано съгласно Българския търговския закон.

I. STATUTE

Article 1. The company is a legal entity - a sole-member limited liability company, organised under the Bulgarian Commercial Act.

II. ФИРМА

Член 2. Фирмата на дружеството е Новелти Сървисиз ЕООД, която се изписва и на латиница Novelty Services EOOD.

II. BUSINESS NAME

Article 2. The business name of the company shall be Новелти Сървисиз ЕООД, which is written in Latin as Novelty Services EOOD.

III. СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Член 3. Седалището на дружеството е както следва: БЪЛГАРИЯ, област София (столица), община Столична, гр. София 1680, район р-н Витоша, ж.к. кв. Манастирски Ливади – Запад, бул. България No 90, ет. 5.

III. SEAT AND REGISTERED ADDRESS

Article 3. The seat of the company Bulgaria, district Sofia, municipality Sofia, Sofia citi, postal code 1680, section Manastirski livadi-Zapad, region Vitosha, Blvd. Bulgaria 90, fl. 5.

IV. СРОК

Член 4. Дружеството не е ограничено със срок или друго прекратително условие.

IV. DURATION

Article 4. The company shall not be limited by any fixed time or any other winding-up condition.

V. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Член 5. Предметът на дейност на дружеството е както следва:

Маркетингови проучвания и изследвания, дигитален маркетинг, реклама, информационни технологии и телекомуникации; консултантски услуги в областите: управление, преструктуриране и развиване на бизнес предприятия, човешки ресурси и финанси; организиране на тренинги, семинари и конгреси; представителство на местни и чужди физически и юридически лица, както и всяка друга дейност, незабранена от закона.

V. OBJECT OF ACTIVITIES

Article 5. The object of the company's activities is as follows:

Marketing research, digital marketing, advertising, information technology and telecommunications; consulting services in the areas of: management, restructuring and development of business enterprises, human resources and finance; organization of trainings, seminars and congresses; representation of local and foreign individuals and legal entities, as well as any other activity not prohibited by law.

Член 6. Дружеството може да участва като акционер или съдружник в други дружества, както и да открива свои клонове в страната.

Article 6. The company may participate as a shareholder or as a partner in other companies, as well as may establish its branches in Bulgaria.

VI. КАПИТАЛ И ДЯЛОВЕ

Член 7. Капиталът на дружеството е в размер на 100 лв. (сто лева). Капиталът е внесен изцяло.

VI. CAPITAL AND SHARES

Article 7. The capital of the company is BGN 100 (one hubdred leva). The registered capital is fully paid in.

Член 8. (1) Капиталът на дружеството е разделен на 100 дяла на стойност 1 (един) лева всеки.

(2) Едноличен собственик на капитала на дружеството е Новелти Медия Инк., дружество, регистрирано в САЩ, щат Делауеаър, с адрес, 704 Н. Кинг Стрийт Суит 500, Уилмингтън, DE 19899.

Article 8. (1) The capital is divided into 100 shares of value BGN 1 (one) each.

(2) The capital is held entirely by the following sole-shareholder: Novelty Media Inc., a company registered in USA, Delaware, with address 704 N. King Street Suite 500, Wilmington DE 19899.

VII. ПРИЕМАНЕ НА НОВ СЪДРУЖНИК

VII. ADOPTING NEW SHAREHOLDER

Член 9. Нов съдружник се приема с решение на собственика на капитала или на общото събрание на съдружниците, според случая.

Article 9. A new shareholder may be adopted by resolution of the sole owner of the capital or the general shareholders meeting, as the case may be.

Член 10. С приемането на нов съдружник/съдружници настоящият дружествен договор може да бъде променен в съответствие с договореното между съдружниците и съобразно разпоредбите на Търговския закон.

Article 10. After the adoption of new shareholder/shareholders these Articles of Association may be amended according to the agreement between the shareholders and in compliance with the provisions of the Commercial Act.

IX. КОМПЕТЕНТНОСТ НА ОБЩОТО СЪБРАНИЕ (ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА)

IX. POWERS OF THE GENERAL SHAREHOLDERS MEETING (OR THE SOLE SHAREHOLDER)

Член 11. Общото събрание на съдружниците се състои от всички съдружници в дружеството и има право да решава по следните въпроси:

Article 11. The General Shareholders Meeting consist of all shareholders and shall be competent to decode on the following matters:

1. да изменя и допълва дружествения договор,

1. to amend and supplement the Articles of Association,

2. да приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествени дялове на нови съдружници,

2. to accept and expel shareholders, approve transfer of shares to new shareholders,

3. да приема годишния финансов отчет, разпределя печалбата и взема решения за нейното изплащане,

3. to adopt annual financial statements and pass resolutions for distribution and disbursement of the profit,

4. да взема решения за намаляване и увеличаване на капитала,

4. to pass resolutions for increasing and reducing the capital,

5. да избира управителите, определя възнаграждението им и ги освобождава от отговорност,

5. to elect managers, determines their remuneration and release them from responsibility,

6. да взема решения за откриване и закриване на клонове и за участие в други дружества,

6. to pass resolutions for establishing and liquidating branches and participation in other companies,

7. да взема решения за придобиване и отчуждаване на активи, недвижими имоти и вещни права върху тях,

8. да взема решения за предявяване искове на дружеството срещу управителите и назначава представител за водене на процеси срещу тях,

9. да решава и други въпроси, които са от негова компетентност съгласно Закона или този дружествен договор.

(2) В случаите, когато дяловете от капитала на дружеството се притежават само от едно лице, всички решения от компетентността на общото събрание се взимат от еднолиюния собственик на капитала.

Чл. 12. За взетите решения по чл. 137, ал. 1, точки 2, 4, 5 предл. 1 и 7 от Търговски закон, а именно:

- приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член;
- взема решения за намаляване и увеличаване на капитала;
- избира управител(и), и
- взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях,

се съставя протокол в обикновена писмена форма без нотариално удостоверяване на подписи и/или съдържание.

7. to pass resolutions for acquiring and transferring assets, real estates and other real rights thereon,

8. to pass resolutions for laying claims of the company against the managers and for appointing legal representatives for laying such suits,

9. to decide on further matters in respect of which it is competent to decide in accordance with the law and these Articles of Association.

(2) In cases where the shares in the Company's capital are held by only one person, the sole shareholder shall have the competency to make decision, which otherwise should be made by the general shareholders meeting.

Art. 12. The decisions set out in article 137, par. 1, sections 2, 4, 5 option 1 and 7 of the Commercial act namely:

- resolution to accept and expel shareholders, approve transfer of shares to new shareholders;
- resolution to increase and/or reduce the capital;
- resolution to elect manager(s), and
- resolution to acquire and transfer assets, real estates and other real rights thereon,

shall be documented in a protocol executed in simple written form without notarised signature and/or content.

Х. УПРАВИТЕЛ

Член 13. Дружеството се управлява и представлява от един или повече управители.

Член 14. Управителят организира и ръководи търговската дейност на дружеството съобразно настоящия учредителен акт, закона и решенията на едноличния собственик на капитала.

Член 15. Ограниченията по чл. 142 от Търговския закон не са приложими към управителят (управителите) на дружеството.

Член 16. Оперативните задължения на управителят / управителите се уреждат в договор за управление.

X. MANAGER

Article 13. The company shall be managed and represented by one or several managers.

Article 14. The manager shall organise and manage the company's business activities in compliance with the present Articles of Association, the law and the resolutions of the sole owner of the capital.

Article 15. The restrictions under article 142 of the Commercial Act are not applicable toward the managers of the company.

Article 16. The operational obligations of the manager/managers shall be set out in management contract.

XI. ДРУЖЕСТВЕНИ КНИГИ

Член 17. Дружеството води дружествени книги съгласно изискванията на закона.

XII. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Член 18. Дружеството се прекратява:

1. по решение на Общото събрание,

2. чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност,

3. при обявяване в несъстоятелност,

4. по решение на компетентния съд в предвидените от закона случаи.

За всички неуредени с настоящия учредителен акт случаи се прилагат общите разпоредби на действащото търговско законодателство в страната. Всички възникнали спорове ще се уреждат в съответствие със законовите разпоредби на Търговския закон, в сила към момента на възникването, както и съобразно другите приложими правни норми.

При противоречие между Българската и Английската версия на този документ, предимство има Българската версия.

XI. COMPANY BOOKS

Article 17. The company shall keep the books following the applicable legal requirements.

XII. WINDING-UP AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

Article 18. The company shall be wound-up upon:

1. by resolution of the General Shareholders Meeting,

2. in case of merger with a joint-stock company or another limited liability company,

3. when the company is declared insolvent,

4. by ruling of the competent court in cases provided by law.

The general provisions of the effective trade legislation in Bulgaria shall apply to all matters not provided for in these Articles of Association. Any disputes arising thereof shall be settled in accordance with the legal provisions of the Commercial Act effective as of the day they arise, as well as in compliance with the other provisions regulating this matter.

In case of discrepancy between the Bulgarian and English version of this document, the Bulgarian version shall prevail.

Дата (date) : 19/07/2021

За едноличния собственик на капитала:



Еманоил Василакис / Emmanouil Vasilakis